

Christoph Oliver Mayer

L'amitié franco-allemande et le Grand Prix de la Chanson de l'Eurovision

Alors indissociablement lié à la langue et la culture française, le concours de l'Eurovision, qui fit ses débuts sous le nom de Grand Prix de la Chanson, a désormais largement perdu de son prestige franco-allemand malgré un taux d'audience élevé. Les traces de l'amitié franco-allemande, qui a joué un rôle essentiel dans l'histoire du concours, sont aujourd'hui presque oubliées voire délibérément ignorées. Dans la presse allemande relative au concours de l'Eurovision, on relève une nette tendance au french bashing, tandis qu'en France, l'engouement pour la musique allemande n'a jamais été vraiment grand. L'Eurovision Song Contest d'aujourd'hui ne rappelle en rien ni la dominance française des années 1950, 1960 et 1970, ni la grande ambition de la politique culturelle française des années 1990 qui allait vers une représentation nationale. L'article retrace l'évolution de l'Eurovision tout en questionnant le rôle de médiateur du concours dans les transferts de la culture populaire entre la France et l'Allemagne.

Christoph Oliver Mayer

Die deutsch-französische Freundschaft und der Grand Prix de la Chanson de l'Eurovision

Der Eurovision Song Contest, einstmals als Grand Prix de la Chanson stark von der französischen Sprache und Kultur geprägt, hat inzwischen trotz des großen Zuschauerinteresses viel von seiner deutsch-französischen Strahlkraft verloren. In der Frühgeschichte des Wettbewerbs spielte die deutsch-französische Freundschaft eine große Rolle, doch heute sind deren Spuren weitgehend vergessen oder werden sogar bewusst ignoriert. In den deutschen Stimmen zum Eurovision Song Contest mehrten sich Tendenzen des French bashing, während in Frankreich noch nie eine große Begeisterung für deutsche Musik herrschte. Im aktuellen Eurovision Song Contest erinnert nichts mehr an die französische Dominanz der 1950er bis 1970er Jahre oder an die großen Bestrebungen der französischen Kulturpolitik in den 1990er Jahren, die auf nationale Repräsentation zielte. Der Artikel zeichnet die Entwicklung des Grand Prix de la Chanson de l'Eurovision nach und diskutiert dabei die Rolle dieses Wettbewerbs als Mittler im Populärkulturtransfer zwischen Deutschland und Frankreich.